

## [Texte]

We must also remember that you need a lot of money to put a new drug on the market. You also need a lot of time. It takes approximately 10 years and \$100 million U.S. dollars to put a new drug on the market. So you have to have enough capital to do so. That explains probably why this industry, because of the things it is doing, is more multinational than anything else.

I had discussions in a few countries with some of the people who were deciding where they would invest their money for research. I know some of the people were sitting on what they call their patent committee. Canada was not considered a good place to invest, and that is why they do not invest here.

If you look at all the drugs that are marketed elsewhere, for example, in European countries, a lot of them do not come to Canada. We do not see them. They are not commercialized here. Why?

This has a consequence on the health care system in this country. Do you know, for example—and this is part of one of the subcommittees of the Eastman report—

**Mr. Young:** Mr. Chairman, I do not mind the witness using up most of my time if he is responding to the question I asked. But since he is not, I would like to come back to the question.

Why do you believe, if this legislation is passed, that suddenly there will be a tremendous inflow of capital into Canada for research and development purposes, when there is absolutely nothing historically that would indicate that this would be the case? Why would this legislation change that, when prior to 1969, when the multinationals had everything they wanted—they enjoyed a monopoly in the industry, there was no competition in the industry, they had everything the way they wanted—they did not put money into research and development in Canada? Why are they suddenly promising it now?

In addition, why would you think that they would do that themselves when they are not required to under this legislation?

All we have from them so far is promises, and all I have seen in the press releases to date on the moneys that were announced for research in Canada—they are not talking about research and development. What they are talking about is, perhaps, an increase in clinical research, which is quite different, as you know, from research and development. They are also talking about putting money into capital expenditures for plant expansion, for updating forms, for putting new carpets in offices, and all kinds of things. But they are definitely not talking about research and development in the press releases. So why should we believe them? Why do you?

**Dr. Gagné:** If I recall correctly, there was a statement made that they would invest 20% of this increase in university research. Now, I am not a PMAC representative, and I do not want to defend what they did before. This has nothing to do with me.

## [Traduction]

Il ne faut pas oublier non plus que mettre un nouveau médicament sur le marché coûte énormément d'argent. Cela prend aussi beaucoup de temps. Il faut environ 10 ans et 100 millions de dollars américains pour mettre un nouveau médicament sur le marché. Il faut donc avoir le financement suffisant. Cela explique probablement pourquoi cette industrie, à cause de ce qu'elle fait, est plus multinationale que toute autre.

J'ai discuté dans quelques pays avec ceux qui décident où investir leur argent pour la recherche. Je connais certains de ceux qui siègent au sein de leur comité des brevets. Le Canada n'est pas considéré comme un bon endroit pour investir et c'est la raison pour laquelle ils n'investissent pas chez nous.

Il suffit de regarder les médicaments qui sont commercialisés ailleurs, par exemple dans les pays européens, nombre d'entre eux ne le sont pas au Canada. On ne les voit pas. Ils ne sont pas commercialisés chez nous. Pourquoi?

Les conséquences pour la santé publique dans notre pays sont réelles. Savez-vous, par exemple—ce sont les conclusions d'un des sous-comités du rapport Eastman . . .

**M. Young:** Monsieur le président, que le témoin me prenne pratiquement tout mon temps de parole s'il répond à ma question, ne me dérange pas, mais puisqu'il n'y répond pas, j'aimerais y revenir.

Pourquoi croyez-vous que, si cette mesure législative est adoptée, tout d'un coup l'argent coulera à flots pour la recherche et le développement au Canada quand absolument rien dans notre histoire n'indique une telle éventualité? Pourquoi cette mesure législative changerait-elle la situation alors qu'avant 1969, quand les multinationales avaient tout ce qu'elles voulaient—elles bénéficiaient d'un monopole total, il n'y avait aucune concurrence, elles avaient tout ce qu'elles voulaient—elles n'investissaient absolument rien dans la recherche et le développement au Canada? Pourquoi tout d'un coup le promettent-elles maintenant?

De plus, pourquoi pensez-vous qu'elles le feraient elles-mêmes quand rien ne les y oblige dans cette mesure législative?

Jusqu'à présent ce ne sont que des promesses, et tout ce que j'ai vu dans les communiqués de presse sur les sommes annoncées pour la recherche au Canada—elles ne parlent pas de recherche et de développement. Elles parlent, à la rigueur d'une augmentation au niveau de la recherche clinique, ce qui est tout à fait différent, comme vous le savez, de la recherche et du développement. Elles parlent aussi d'argent consacré aux dépenses en équipement pour les usines, pour une modernisation des formules, pour la pose de nouveaux tapis dans les bureaux, etc. Mais elles ne parlent absolument pas de recherche et de développement dans les communiqués de presse. Pourquoi, dans ce cas devrions-nous les croire? Pourquoi les croyez-vous?

**Dr Gagné:** Si ma mémoire est exacte, elles ont dit qu'elles investiraient 20 p. 100 de cette augmentation dans la recherche universitaire. Je ne représente pas l'ACIM et je ne tiens pas à défendre leur conduite passée. Cela n'a rien à voir avec moi.